

ԶԱՐԳԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

Երկուշաբթի օրը Աղէքսանդրոյ Նէպի - Տանիէլ փողոցի Սարգիսեանց բնակարանին մէջ, կնքահայրութեամբ Յովհաննէս Էֆէնտի Մաթոսեանի տեղի ունեցաւ պատկարար հանդէսը Տիար Կարապետ Էտերնէլեանի ընդ Օրիսար Վիգթորիա Գ. Սարգիսեանի :

Պատկարարութեան հանդէսին կը նախագահէր Գեր. Յովհաննէս Եպիսկոպոս Այվազեան, իր շարժն ունենալով ամբողջ եկեղեցական դասն :

Ստուարարթիւ հրահրեալներ կային, որոնց մէջ կը տեսնուէին Վոնժ. Կարապետ Պէյ Բէլիզեան. Յովհաննէս Էֆէնտի և Տիակին Մաթոսեան. Գ. Էֆէնտի ՄէօՏիէմէտեան. Տէր և Տիկին Վ. Գալիաբեճեան. Արթիւնօք ընտանիքը. Տիար Պերճ Օճանեան և ներկայք Շաբանեայի գաւաթներ պարպեցին նորագոյն ամուլին երջանկութիւն մաղթելով :

Արջալոյսի Խաղաղութիւնը իր անկեղծ բարեմաղթութիւնները կը դիմէ Տէր և Տիկին Կ. Էտերնէլեանի և անոնց ծնողաց :

ՓՈՒՍՆ ԵՄԱԿԵՓՈՒՆՁԻ

Աղէքսանդրոյ Աղքատախնամ - Բարեգործական Ընկերութեան պատուարժան Տնօրէն Ժողովոյն կողմէ ստացուած նամակի մը ներքինակեալ է հետեւեալ շնորհակալեաց գիրն ի հրատարակութիւն :

Աղէքս. 29 Դեկտ. 1901

Տիար Կարապետ Էտերնէլեանի ընդ Օրիսար Վիգթորիա Սարգիսեանի ամուսնութեան առթիւ փոխան ծաղկեփունջի նուիրած են ընկերութեան Տէր և Տիկին Արմենակ Կամարական 3 և Տէր և Տիկին Տիգրան Կամարական 3, ընդամենը 6 Անդրեական սակի :

Աղքատախնամ Բարեգործական ընկերութիւնս քաղցր պարտականութիւն մը կը կատարէ հրատարակաւ իր իրական խնդակցութիւնը յայտնել և կատարելով երջանկութիւն մաղթելով նորագոյն ամուլին այնու զի իրենց արգէն բերկրառիթ միութիւնն պատճառ կըլլայ նաև Երկարատի համար Բարեգործական նոր գրութեան մը կիրառման, և իր ջերմ շնորհակալութիւնը

ԹԵՐԹՕՆ «ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ» (8)

ՄԱՍԱԼ ԿԱՄ ՄԱՍ Մ'ԱԼ ԿԵԱՆՔԷ

Գրեց

(Անգղազանգ վիպերու հեղինակ)

ԱՐՇԱԿ ԱՌԹՈՒՆԵԱՆ

Բ.

(Շարն. նախադր իրեն)

Կի՛նը. - Կէնէ կ'ըսեմ, կէնէ կ'ըսեմ. սա գիւմացի Տաղէս աղան խնայող կ'ընի մը ունի ձեռնը վրային կը վազէ. կ'ըսէր ստատանայ կ'ըմտանի, էրկիւր առաջադրով ժամ կը դրիէ. վայ զըլլաւու զի պիղծորի պէս հաւատարիմ կ'ընի ունի խնայողը շինուէ. իմ տեղս ուրիշ կ'ընի մը ըլլար... էրկանդ չ'ըրեմք ան կը բերէր, ամա ինչ ըսեմ զի աս շունչատորդի պիտի մէջը չիկայ. Էֆիմիսի ճանիկին եօթը փոքրակիսի փառք ո՛վ կուտէ կոր :

Պէլլի պաշտը երեք հատ էֆէնտիներու կընիկները կուտեն կոր. ամա անոնց թեշտը մեծ է կը գոցուի, թեպիկի չէ զի ամէն մտային կը հասնին :

Ասա ձեզի նմոյշ մ'ալ Տաղէս աղային թաղեցիկներէն :

ԳՂՈՒՆ Գ.

Վերը ըսինք թէ սպոյնի խոնր սենեակ մը ունէր. այս սենեակը խոնր ֆաներս մը 9 աթոռ 2 դրամեղան 20 հատոր մեծ մայր տոմարներ երկու գրասեղանին վրայ շարուած էին. բայց մէջը մի' նայիր, այլուայլ վաճառականաց հասչիւնները գոցուած, վաճառականին բեռնակրէն քանի մը զրուցով ծախու առնուած էր. սենեակին ձախ կողմը պատէն կախուած գրադարան

կը յայտնէ վերոյիշեալ ազնիւ նուիրատուներու, որոնք այդ գրութեան առաջին գործարարները և հետեւեալ ալ յայտնէր ազնիւ գաղաբարի մը գործնական թեւագրութիւնը կը հանդիսանան :

Ի Գիւնաց Աղքատ. Բար. Ընկերութեան Ատենադպիր Ատենապետ Ղ. ԱՏՐՈՒՆԻ ՊԵՐՃ ՕՃԱՆԵԱՆ

ՈՐԲԱՍՈՒՄԻՆ

Տիար Կարապետ Էտերնէլեանի ընդ Օրիսար Վիգթորիա Գ. Սարգիսեանի ամուսնութեան առթիւ, Տիար Պերճ Օճանեանի փոխան ծաղկեփունջի 20 ֆրանգ նուիրած է Արմայ Հայոց Որբանոց Ընկերութեան, զոր ի հրատարակութիւն ծանուցանելով մեզ յիշեալ Ընկերութեան Պատ. Գործ. Ժողովոյ անդամը, սնուուայլ երջանկութիւն կը մաղթեն սերակցորդ ամուլին :

ԽԱՌՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԹՐՆՆՍՎԱԼ

Վրէժախորթէն եկող անգլիական 90 հոգիները խուճը մը որ Վասիլ ձորէն կ'անցնէր, յանկարծական յարձակում մը կրած է Պօթրական ստուար խուճէ մը :

Տաք կուռէ մը յետոյ անգլիացիներ կաթովի դժին վրայ նահանջեցին և զիշերային շուէ մը յետոյ Վօլվէլլը ձընդջն հասան, միշտ Պօթրեան հետապնդուուած. Անգլիական Ղոկասին կորստաներն են 2 սպայ և 5 զինուոր վիրաւորուած :

ԵՐՆՈՒՆԻԹ ԹՐՆՆՍՎԱԼԻ ՄԷՁ. - 1890 ին անգլիացիք Երնուէր Բրէթլօրի մէջ պիտի տօնէին, ծնունդը Պ. Չէմպրըլէնի փոքրիկ կօշիկներուն մէջ ձախարութեան անհաճոյ լուրեր դրաւ նորէն այս տարի ալ :

Անցեալ տարի ճիշտ ծնունդին միջոցները Տը Ուէթ արեւմտեալ պարտութիւն մը կրել կուտար անգլիացոյ : Այս տարի ալ Եօճանէսպուրի մօտերը միևնոյն Տը Ուէթ կորով յարձակում մը կ'ընէ կրկին անգլիացոյ վրայ, պարտութիւն մը որուն կորուստներուն վրայ ձայն չեն հաներ դեռ անգլիացիները. (Լուրը խառնակուեալ է) :

Ահաւասիկ ինչպէս այն լուստներուն գուշակութիւնները, որոնք անգլիոյ խորհրդարանի գումարման նախընթացը, կը շատ

նային հանրային կարծիքը նորանոր զոհարարութեան համար պատրաստել, շօշափելի հերքում մը կ'ստանան :

Անցած մը ևս կը հաստատուի թէ Վար-ՕՃիլը, հանրային կարծիքը կը խաբէ, թրանսպարտի անգլիացոյ իրական կացութեանը վրայ և միևնոյն տոնէն Լորտ Բիշոնէրի բանակին կորուստները երևան կը հասնէ երբ ալ անկարելի կ'ըլլայ ծածկելը :

Չարմանանք երէք գալ տարի ծնունդին, Բրէթլօրի մէջ կ'երարին տեսնանք Պապ Բրիտիէրը քիթ քիթի, Տը Ուէթի և Պօթրի հետ ծննդեան սեղանին շարժը բուրած, անշուշտ Բիշոնէրի բանակներուն անարթ ներկայութեանն աղատելէ յետոյ :

ՉԻՆԱՏԱՆ

Բէրինէն Տէյլի Բիշոնէրի կ'իմացնէ թէ սովը այս տարի հասնականաւոր 2 1/2 միլիոն շափ զոհ պիտի պատճառէ :

Մահըրնկալ թագուհին Սիանիուէն մեկնելէն քանի մը օր առաջ 700 կտուրէցուն արձաթեղէն գրկած է Հւան 1500 ձիւորի հսկողութեան տակ. Այս արձաթեղէնները որ անբաւ հարստութիւն մը կը ներկայացնեն, թագուհին մեծ պաշտօնակարներէն ստացած է իր նուէրը :

ԱՆԳՂԻԱ

Եթէ, ինչպէս որ հաւանական է, Երուսաղէմ. թագաւորը այս տարի Տրանսաերթայ, Ինգոնէրի պիտի ճամբորդէ :

Թագաւորը միայն Ալլա Մարիթիմի գաւառապետին այցելութիւնը պիտի ընդունի. Եթէ քանի թերթեր կ'ընեն Տէլքառէին ալ այցելութիւնը պիտի ընդունի, բայց անկախ քիչ հաւանական է :

ՅՐԱՆՍԱ

Յառաջիկայ դարման նախագահ Լուպե Ռուսիա պիտի այցելէ, Մասնէնս զրահաւորին մէջ :

Մասնէնսի պիտի ընկերանան Մօքալմ գրահալիր յաճախորդը և կ'իջնէ առաջնակարգ յաճախորդ :

ՄՈՒՅԵՍԻԱ ՆԱՂԱՆԻ

Նիւ-Եօրթի և Նիւ-Ուոշլի փոքրիկ մասնակները ծննդեան տօներու առթիւ շատ մը խաղաղիկներ և տարբեր տարբեր նուէրներ գրկած են Պէրմուտեան կղզիներու Պօթր բանտարկներուն տղայոց :

ՊԱՐՏԻՅԱ ՄՈՅՆ. - Իր սակաւ աղբիւրէ և կած լուրերը կը հաւատեն թէ Պարսիստան 2-3 ամիսէն Պէնտէր-Ապպասը վարձու պիտի տայ Ռուսիայ :

Պէնտէր-Ապպաս ռազմագիտական մեծ կարեւորութիւն ունեցող նաահանգիստ մըն է որ Պարսից ծոցին բերանը կը գտնուի :

Միևնոյն աղբիւրէն կ'իմացուի թէ Ռուս կառավարութիւնը երբէք գիտատարութիւն չ'աւելի Գօլէյթի Անկօ-Թարթ բանակաւոր միջամտելու, նկատելով որ այդ խնդիրը թաւրթոյ, Գերմանիայ և Անգլիոյ կը վերաբերի :

Անգլիական կառավարութիւնը պարզապէս statu quo ին պահպանուի կ'ուզէ պարսկական ծոցին մէջ :

Հ Ե Ռ Ա Գ Ի Բ Ն Ե Ր

Եօնաննէպուրկ 26 դեկտ. - Ռեհնըր գորավարն կ'իմացնէ թէ դեկտ. 25 ին Յիրմէն գնդապետին քանակաւորին, յաջող յարձակում մը կրած է, Տը Ուէթի հրահանգաւորներէն սակ զանոյն քաղաքի Պօթրմերէ Անգլիական զուէր 4 դասակ եօնանրի կը քաղաքաւոր 2 քնդաւորով միասին և շարեւեակի ու Բէրլինէմի մէջտեղի Պրոֆեսուրներուն գիծը կը պաշտպանէ :

Իմբերիայ Լայր Հօրսի Ա. և Բ. գումարակները որպիսով են թշնամիկ հարստեղու համար :

Բրիտիստ 26 դեկտ. - Շայվիլի հրահանգաւոր որ անմասնոր տղոյ վիսաւոր գործի մը վրայ կրակ արած էր, պատերազմական ստեղծակցի առջև դասուելի յետոյ հրացանի բռնուած է :

Բարսի 27 դեկտ. - Պ. Լուպե քաղաքի գորավարներու ասիանաւորները քստրագրած է :

Պ. Վաշեֆ-Ռուս մօտերու միջերկրական եզերքի պիտի երթայ :

Պայ 27 դեկտ. - Սիոնական վեհաժողովը 1000 քաղաքականներու առջև քաղաքական, վեհաժողովը հրահանգներով վերամտրեալը պիտի գրադի :

Բրեթորիա 28 դեկտ. - Պեհենքը Լիկի մէջ Սրենս գորավարին կորուստները որուն համար 23 ին հետադրուած էր, 10 մեռեալի և 15 վիրաւորեալի կը հասնին :

Վերջին հետադր մը կ'իմացնէ թէ Պօթրները ազատ արձակու են անգլիացի զերիները :

Լոնտոն 30 դեկտ. - Թուրքիոյ միջերկրական վիրաւորակներու գումարը 51 է որոց 5ը մեռած են :

Ինչո՞ք մարդը Օյ ին 25 երբ կը լսէ յանկարծակի կուտայ, ինչ որ իր ծախած ապրանքէն Օյ ին 10ը շահած չէ. բայց ինչ պիտի ընէ, ինչ որ աղաչէ պաղտակ անօրտա, վերջապէս հարիւր հայտնութիւններով, անիմեղ ստակ կ'առնէ. հիւանդ սեղանաւորը այն օրը սենեակ կուտայ Օյ ին 25ը Տաղէս աղային նետ կը կրեն :

Աս բարի պտուղներուն բրած շահատակութիւնները մէկ մէկ պատմել անկարելի է. այս օրինակը բաւ համարեցինք. սա արժանի կը համարիմ յաւելու թէ, կը նայէին, եթէ զիմացիներ միտմիտ մտ ըլլէ ամբողջ ապրանքը կուտէին, ինչպէս որ Ավրանդի ոչխարի վաճառականի մը 480, չիտար մարտեցին, որ իտեղ 5 ամուսան ծամբայէ եկած էր, նաև երկարացիկ մը 215 խաղկի բրիտնը :

ԳՂՈՒՆ Գ.

Տաղէս աղային այս գարշելի, զգուշի, անխիղճ շահատակութեամբը հանգրձ, այս մարդը ինչ մը ունէր վրան որ ուր որ երթար մեծ պղտիկ, հարուստ թէ աղքատ, կ'ընէ աղբիկ, զիմքը կը շրջապատէին, բերանին բայց աչքերն ին կ'ընէին կախ կ'աղաչէին որ խօսէր. պատմէր՝ մտիկ ընէին, Ինչո՞ք կը պատմէր, ինչ չը կ'ըլլաւէր քաղաքը ու թիւններ, մարդու կառուցութիւնն ինչ մեծագործութիւններ, ընտանիքներու ստանիներ, ինչ գիտնամ երեք շրջ սենեակը ապրած ըլլար, այնպիսի գիտակցութիւն ամբարած չէր կրնար ըլլար. մէկին պատրաստ վէպեր կը շինէր, նիւթեր կ'ստեղծէր, անուանէր կը գտնար սեղեր կ'որոշէր, կարծես թէ իբրաւ ալ մօտը եղած բան մըն է չիս իմացած, ինչ որ ալ պատմէր հերոսը ինք եղած կ'ըլլար :

(Շարունակելի) Ա. ԱՂՈՒՆԵԱՆ

ՅԱՆՉՆԱԿԱՏԱՐ-ԳՈՐԾԱԿԱՏԱՐ
ԿԱՐԱՊԵՏ ԵՐԶԵՆԿԱՏԱՆ
Ի ԳԱՀԻՐԷ

Գահիրէէն և չրջականերէն կ'ընդունուին Պօլիս, Վենետիկ, և արտասահմանի ուրիշ կեդրոններ գտնուած ամեն տեսակ գիրքերու, ինչպէս նաև Համալսարանի, Պրոնչուիկի վիճակահանութեանց տօմսակներու, Եգիպտական Քրիստի Ծօնօրէի, Բուժելիի երկրորդ ուղղող բրոնզաներու, և դարձեալ ամսա-վճարներով արժէթղթեր ձեռք բերելու յանձնարարութիւններ կային:

Արժէթղթերու, վիճակահանութեանց վերաբերեալ ապագայանքները ըլլալու են կանխիկ փոսթի միջոցաւ: Գիրքերու համար կարելի է նախապէս կէսը զրկել և մնացեալը զօնքո ռանկորտը ման վճարել այն պահուն, երբ յանձնարարուածները զրկուին իրենց հասցէներուն:

Մինչև 20 զրջ արժէթով յանձնարարութիւններու համար Եգիպտ. (5 միլիոն) նոց դրոյնաթուղթեր կ'ընդունուին:

Փոխադրութեանց, թղթակցութեան, մտքի և այլն ծախսեր միշտ յանձնարարողներուն կը պատկանի:

Հասցէ
GARABED ERZENGATZIAN
Rue Abdul-Aziz
227 — 301 Caire

ՅԱՊԿԱԳՈՐԾ
ԳՐԻԳՈՐ Մ. ԳԱՅՄԵՐԼԵԱՆ

Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը
Խաչատուրեան եղբարց Դեղարանին մօտ

Երկար տարիներ փորձ վարպետներու քով աշակերտելով, վերջերս ալ շապկագործ հանրածանօթ Տիար Հ. Փախապետի քով չորս տարիներ աշխատած ու ստացած է արհեստին հմտութիւնը, և ուսումնասիրած ըլլալը նրբութիւնները:

Այժմ մասնաւոր աշխատանք մը բացած է Շարա Մուհամմէտ Ալիի սկիզբը և պատրաստ ունի ու մասնաւոր չափի վրայ կը պատրաստէ շապիկներ, անդրավարտիքներ, գիշերնոցներ, շապիկներու օձիքներ (Փօգոլ) և թեկնոցներ:

Շապիկի նորոգութիւններ ամենամեծ խնամով:
ՉԱՓԱՌՈՐ ԳԻՆԵՐ • 275

ՄԹԱՌ ԼԱՅՅ

ԼՈՆՏՈՆԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնուել 1843

Բացարձակ ապահովութիւն. — Չափա-
ւոր ապահովագիր. — Ապահովագրի հնա-
թեան համաձայն շահու առաւելութիւն. —
Իրաւանց պահպանութիւն՝ ապահովագրի վը-
ճարմանց յապապուով պահուն. — Չափող
պարագաներու մէջ անմիջական հաշուեյար-
դարութիւն. — Շահու բաժանում ամեն ՀԻՆԻ
ՏԱՐԻՆ մէկ անգամ:

Ս. ԼԵՅՈՒՐ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Եգիպտոսի

ԳԻՐԿԵՐ ԵՒ ԹԵՐԹԵՐ

Ամերիկանակ մեր սպառչոց կը ծանուց-
ուի թէ՛ Երբորք տարեշրջանի սկիզբէն « Արշա-
լոյս » ի Գործակալութիւնը ստանձնած են ի Եր-
զակօ, Մ. Մ. Գարակալուհեան և ընկ. որոնք
բացի « Արշալոյս » էն,

Բաժանորդագրութիւն կ'ընդունին
նաև հետեւեալներէն:
ԱնՆՀԻՏ, ազգային, գրական և զեղար-
ուեստական ամսաթերթ. տարեկան բաժանոր-
դագիրն տար 2.

ԳՈՐԻԹՆ, հանդէս հողագործական և ճար-
տարաբուեական, որ կը հրատարակուի փարե-
զի մէջ ամիսը մէկ անգամ, Տարեկանն է Տ. 3.

Նախապահանջախաղով միասին:
ԱՐԱՐԱՏ մեր միակ հին կ'ընդունին, Տա-
րեկանն է մէկ տար 1 միայն:

Նախկադրոյ՝ կ'ընդունին, երբ ապսպ-
րանքը 50 սէնթ և պակաս է. իսկ աւելին հա-
մար պէտք է դրամ զրկել Money orderով և
կամ registeret նամակով, մանկերարութիւնն-
ը կ'անիլի կը կատարուին:
Տեղեկութիւններու համար գրեմէլ

M. M. KARAGAVOORIAN et Co.
61 West Huron St.
CHICAGO III

ԳԱՌԼՕ Մ. ՊԱՍՄԱՃԵԱՆ

ԵՒ ԸՆԿԵՐՔ

ՕՔԷԼ ՍՈՆՔԷՐԱԹՕ ԱՂԵՔՍԱՆԴՐԻԱ

Պատիւ ունինք ծանուցանել արգոյ հասարակութեան թէ վերջերս հաստատուած ըլլա-
լով հրապարակս, կ'ընդունինք և կ'ստանձնենք ամեն տեսակ և ամեն ազգի ապրանքայ յան-
նարարութիւնք, ինչպէս ժամացոյցի, գոհարեղինաց, արեւելեան և եւրոպական զանազան տե-
սակ դունաւոր և ճերմակ քարերու, Գոյօմպիական Ծօնօրակներու, ինչպէս նաև գրուած և
անգիր խորովակներու. — զօլան — (մեծաքանակ) և բոլորական նրբաշիւս կողովիկներու և հո-
անդինաց և այլն:

Մասնաւորապէս համաձայն լինելով Պօլսոյ Անտէլիպ (Մարտիրոս Պէյլէրեան) ստան հե-
որուն ապրանքները մեծ գնահատման արժանացած են նոյն իսկ եւրոպական հրապարակաց վը-
բայ, միշտ ի միջեր ունինք յիշեալ հանրածանօթ տան ամեն տեսակ ապրանքները. ինչպէս Re-
producteur Andelib (Փօնօկրաֆի սակ) որ անմրցելի է հրապարակին վրայ, և Գոյօմպիական
Փօնօկրաֆներու ներկայացուցիչ Մ. Պաստօռի սրանչացումն ստարկայն եղած է:

Մեր արժանագրութեան տակ ունինք Անտէլիպի գործարանին զանազան նուագներն. ինչ-
պէս Մանտիլն, Գանոն, Ուր ևն. և Փօնօկրաֆի համար տաճկական եղանակներու վրայ չափ-
ուած հին և նոր վաղաքտ երգողներու ընտիր Փօլաններն:

Կ'ստանձնենք կատարել Մաքսային ամեն տեսակ գործողութիւնք փութով և չափաւոր
փոխարինութեամբ:
Կը գանձենք զանազան երկիրներու փոխանակ սպրի:
Բաց ստաի ընկերութիւնն Լոնտոնի, Պօլսոյ, Գահիրէի, Տափալի և Երուսաղէմի մէջ թըղ-
թակիցներ ունենալով, կ'ստանձնէ այդ տեղերուն համար ամեն տեսակ ներածում և արտփում:
Մեր հասցէն է CARLO M. BASMADJIAN et Cie. Okelle Monferrato
Alexandrie

ՍԻՆԿԷՐ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ԵՒ ՄԻԱԿ ՆԵՐԿԱՅՈՒՑՈՒՄԻՉ Ժ. ՆԱՅՏԼԻՆԿԷՐ

Պալաքի փողոց. Խաղնէտարի սեփականութիւն, Պրիսթօլ Սթէյլի ճիշդ գիմաց,
Գաֆէ Տը Լա Պուրսի կից:

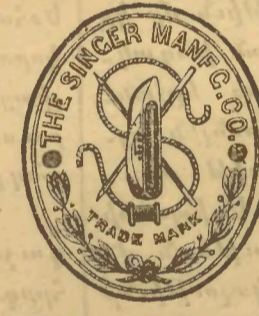
ՀԻՆ ԵՒ ՆՈՐ ԱՇԽԱՐՀՆԵՐՈՒ ԲՈՒՈՐ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ՄԷՋ 6500 ՄՍՍՆԱԺԻՂԵՐ ՈՒՆԻ
Աշխարհի ամենէն լաւագոյն կարի մեքենաները ՍԻՆԿԷՐ ներն են և ստույգմէ մինչև ցարչ
17,000,000 ծախուած է:

400 և աւելի վիպակներով և սեւայնեղով վարձարուած, Երաշխատուող մեքենաներ.

ԱՄԵՆԷՆ ՄԵՆՎ ԱՐՉԱՏՐՈՒԹԻՒՆԸ

ԱՌԱՋԻՆ ՄՐՅԱՆԱԿ

Փարիզի 1900 ի Տիեզերական առնետասանդիսի մէջ ստացած է:
ՀԱՊԱՅԹԻՉ ԲՐՈՒՍԻՈՑ ԿԱՅՄԵՐԱԿԱՆ
ԱՐՐՈՒԹԻՒՆ
ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ ԱՆԳՂՈՑ-ԿԱՅՄԵՐԱԿԱՆ
ԵՒ ՔԱՂԱՔՆԵՐՈՒՆ ԱՐՐՈՒԹԻՒՆԸ
ՀԱՅԹԱՅԹԻՉ Ն. Բ. ՆՏԻՎԱԿԱՆ ՏՆՆ



Կեղծերէն զդուշնալ,
ուշադրութիւն գարձել իւ-
րաքանչիւր մեքենայի վրայ
ՍԻՆԿԷՐ յաշկանշիմ:

ԳԻՆ ՉԱՓԱՌՈՐ

Ձրի գասեր և նորոգու-
թիւններ, ՍԻՆԿԷՐ մեքենա-
յից համար, յաճախողաց
տուններուն մէջ:
Վճարմանց Դեբութիւն
Փոխանակութիւն ին մեքենայից
և նորոգութիւն ամեն կարգի
Մեքենայից

ՄՈՒՉՈՒՍԼ ԼԱՅՅ

ԿԵՆԱՅ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՇԽԱՐՀԻ ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՐՈՒՄՏԵ ԵՒ ԿԱՐԵՒՈՐԸ
ԵՐԱՇԽԱՌԵԱԼ ԴԱՄԱԳԼՈՒԻ 1 ՄԻԼԵՐ 563, 961 ՀԱՁԱՐ ՑՐԱԼՔ

Ապահովագրեալներուն կը բաժ-
նէ ամենէն աւելի շահաբաժինները:
Ապահովագրեալներուն արգէն
վճարած է կամ ի նպատակ իրենց գու-
մարած է 3 ՄԻԼԵՐ 563, 961 Քրք
որ գրեթէ աշխարհի ուրիշ որևէ ըն-
կերութեան մէկ միլիար աւելի է:
Պ. Պ. ԲԻՐՁԻՍ ԵՒ Ժ. ՎԱԼՅԻՇ
ընդհ. ներկայացուցիչք ի Գահիրէ

ԳԵՈՐԳ ԵԿԱՒՕՑ ԴԵՐ-ԴՈՐԺԱԿԱԼ Ի Գահիրէ

ՀՐԷԻՑ ԲԱՐԵԳՐՈՐԾԱԿԱՆ						ՀՆԵՎԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆ					
ՎԱՐՈՐԱՆԻ ՎԻՃԱԿԱՀԱՆՈՒԹԻՒՆԸ						ՈՒՐԱՍԻ 3 ՅՈՒՆԻՈՒՐ 1902					
ԿԻՐԱԿԻ 29 ԴԵՃԵՄԲԵՐ 1901											
2384	6601	8575	2183	52	625	1135	8458	8042	7377	4821	113
652	957	1124	1128	1248	3430	291	754	1607	2028	2200	2955
3933	4677	4859	5013	5123	5654	3271	3504	3846	4012	5016	5185
5787	6177	6199	6248	6642	7306	5209	5603	5724	7072	7218	7974
7739	7855	8475	8627	9538	9214		8432	8784	9339		

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆ
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ
ՓՈՒՍԴՐՈՒՄԸ Ի ԳԱԳ-ԷԼ-ԻՍԼԱՄ ՄԱՆՍՈՒՐ ՓԱՇԱ ԽԱԼԻՃ
Մուհարրեմ Պէյ ղեկարանին քովի ճան վերի յարկը
ՀԹՄՆԵԱԼ 1 ՄԱՅՐՍ 1900
ՏԵՐ ԵՒ ՏՆՈՒԷՆ
Յ. ՅԱՐԱՍԵԱՆ
ԱՐՇԱԼՈՅՍԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏՊԱՐԱՆԻՆ մէջ կը պատրաստուին Հայերէն
և Երուսաղէմի ղեկարանով ամեն ճեսակ հրատարակութիւններ, մասնաւոր
խնամով:
Գիրքեր, Կանոնագիրներ, տեղեկագիրներ, շրջաբերականներ, Հրատար-
գրեր, Տոմարներ, Այցեգրեր, Մանագրեր և այլ և այլ վաճառականական
յանձնարարութիւններ կ'ընդունուին յախառ գներով:
Յանձնարարութիւնք եղած պահուն պէտք է համաձայնուած գնոյն կեսը
կանխիկ վճարել և մնացեալը աւարտուին անմիջապէս վերջ:
Տպարանը բաց է ամեն օր առաւօտեան ժամը 7 և 12 և կես օրէ վերջ
2 և 7 ր.